



GOBIERNO REGIONAL  
DE LA ARAUCANÍA

ORD N° 3167 DEL 11/11/2024

**ANT:** 1) OF. N° 84673 de fecha 30.11.2024 de Cámara de Diputado (Intervención en sesión 95ª. de 30.10.2024 del Diputado Jorge Rathgeb)  
2) Ficha IDI 2024 (RS) de proyecto Instalación Sapr El Boye. Sectores, Chufquen, Terpelle, Comuna De Traiguen 40001909

**MAT:** Informa sobre proyecto de Agua Potable Rural de la comuna de Traiguen.

**TEMUCO,**

**DE :** CARLOS FUENTES CONCHA  
ADMINISTRADOR REGIONAL  
GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANIA

**A :** LUIS ROJAS GALLARDO  
PROSECRETARIO DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

1. Mediante el Ant., en intervención de sesión 95ª de fecha 30.10.2024 del Diputado Jorge Rathgeb, se solicita oficie a distintas Instituciones Públicas para informar sobre un proyecto grande de Agua Potable Rural ubicado en la comuna de Traiguén.
2. Según lo indicado, se puede entender que corresponde al proyecto en etapa de ejecución "INSTALACION SAPR EL BOYE. SECTORES, CHUFQUEN, TERPELLE, COMUNA DE TRAIGUEN", código BIP 40001909-0, financiado con recursos sectoriales del Ministerio de Obras Públicas y ejecutado por la Dirección de Obras Hidráulicas.
3. Respecto del proyecto, solamente se tiene conocimiento de su paralización producto del quiebre de la empresa contratista. Para mayor información, consultar a la Dirección Regional de Obras Hidráulicas del MOP.

Sin otro particular, saluda atentamente a Ud.

**"POR ORDEN DEL SEÑOR GOBERNADOR DEL GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA"**



Firmado por:  
Carlos Gerardo Fuentes Concha  
Administrador Regional  
Fecha: 11-11-2024 09:05 CLT  
Gobierno Regional de la Región de  
la Araucanía

**Distribución:**

1. Destinatario
2. Administrador Regional - GORE
3. División de Infraestructura y Transporte - GORE
4. Departamento Asesoría Jurídica Administrativa - GORE
5. Proceso de Saneamiento Sanitario y Agua Potable Rural
6. Archivo

GAPL JJEJ CFPO



Este documento ha sido firmado electrónicamente de acuerdo con la ley N° 19.799.

Para verificar la integridad y autenticidad de este documento ingrese al siguiente link:

<https://doc.digital.gob.cl/validador/SROZWY-154>

1. INICIATIVA DE INVERSIÓN

TIPOLOGÍA : PROYECTO  
CÓDIGO BIP : 40001909-0  
NOMBRE IDI : INSTALACION SAPR EL BOYE. SECTORES, CHUFQUEN, TERPELLE, COMUNA DE TRAIQUEN  
DESCRIPTOR : AGUA POTABLE RURAL  
RATE = RESULTADO ANALISIS TÉCNICO ECONÓMICO DEL MINISTERIO DESARROLLO SOCIAL Y FAMILIA

RATE  
**RS**  
24/11/2023

2. ETAPA ACTUAL : EJECUCION  
3. SECTOR/SUBSECTOR : RECURSOS HIDRICOS / AGUA POTABLE  
4. LOC. GEOGRÁFICA : COMUNA DE TRAIQUEN  
5. COMP. DE ANÁLISIS : REGIONAL  
6. DISTRITO : 48  
7. CIRCUNSCRIPCIÓN : XIV- ARAUCANIA NORTE  
8. PROYECTO RELAC. :  
9. SEIA : NO CORRESPONDE

10. JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO

EL PROYECTO ABARCA LA LOCALIDAD RURAL DE EL BOYE UBICADA AL SUR DEL POBLADO DE TRAIQUÉN, Y LOS SECTORES DE CHUFQUEN, TERPELLE, MOLCO, CONDOR DE MALLECO, QUILACO, FUNDO QUINO, EL TESORO, SANTA CECILIA, PANGECO SOTO, FRANCISCO CANIULAO, FUNDO SANTA JULIA, FUNDO RENAICO, PENSAMIENTOS Y SANTOS HUENTEMIL, LA QUE ACTUALMENTE CUENTA PRINCIPALMENTE CON SISTEMAS PARTICULARES DE AGUA POTABLE TIPO NORIA, POZO PROFUNDO O VERTIENTES SIN LA ADECUADA POTABILIZACIÓN DE LAS AGUAS A EXCEPCIÓN DE LA VILLA EL TESORO QUE CUENTA CON UN SISTEMA DE AGUA POTABLE. POR SU PARTE, EL SISTEMA DE DISPOSICIÓN DE EXCRETAS ES, PRINCIPALMENTE, POR FOSAS SÉPTICAS Y POZOS NEGROS. SE IDENTIFICÓ UN TOTAL DE 375 BENEFICIARIOS Y 1 ESCUELA PÚBLICA, RESULTANDO

11. DESCRIPCIÓN DE LA ETAPA PROGRAMADA.

SE CONSULTA:  
1. SUMINISTRO Y MONTAJE EQUIPO MOTOBOMBA  
2. SUMINISTRO DE EQUIPOS DOSIFICADORES, Y CASETA DE TRATAMIENTO.  
3. CONSTRUCCIÓN DE ESTANQUE ELEVADO DE HORMIGÓN ARMADO DE V=200 M3, H=25 M.  
4. CAMARA PRESURIZADORA  
5. CONSTRUCCIÓN RED MATRIZ:  
- ACERO GALVANIZADO: DE 4" (312 M)  
- HDPE PE100 PN-10 DE 90 MM (48.937 M)  
- HDPE PE100 PN-10 DE 140 MM (13.144 M)  
- HDPE PE100 PN-10 DE 160 MM (2.873 M)  
6. INSTALACIÓN DE 376 ARRANQUES DOMICILIARIOS.  
7. DESINFECCIÓN, PRUEBAS DE CONJUNTO, PUESTA EN OPERACIÓN. INCLUYE CAJA HERRAMIENTAS Y EQUIPOS DE IMPULSIÓN Y DOSIFICACIÓN DE REPOSICIÓN.  
8. OBRAS ELÉCTRICAS RECINTO AGUA POTABLE Y CAMARA PRESURIZADORA.  
9. RESOLUCIÓN SANITARIA FAVORABLE PARA OPERACIÓN.

12. CORRESPONDE A UN ÁREA DE DESARROLLO INDÍGENA : NO

13. GEORREFERENCIACIÓN

14. SITUACIÓN DE LA SOLICITUD : ARRASTRE

15. SOLICITUD DE FINANCIAMIENTO

Fuente	Asignación Presupuestaria (Item)	Moneda	Pagado al 31/12/2023	Solicitado para el año 2024	Solicitado años siguientes	Costo Total
SECTORIAL	CONSULTORÍAS	M\$	547.244	75.005	0	622.249
SECTORIAL	OBRAS CIVILES	M\$	3.774.098	431.974	0	4.206.072
Total			4.321.342	506.979	0	4.828.321

Moneda Presupuesto 2024 / Factor: 163.432

FECHA CREACIÓN SOLICITUD: 24/11/2023

FECHA ÚLTIMA MODIFICACIÓN: 24/11/2023

16. PROGRAMACIÓN DE LA INVERSIÓN

Aportes Directos

Asignación Presupuestaria (Item)	Duración	Inicio	Término	Monto Directo	
				(M\$)	(MUS\$)
CONSULTORÍAS	60 Meses	ene / Año 01	dic / Año 05	567.077	
OBRAS CIVILES	60 Meses	ene / Año 01	dic / Año 05	3.910.870	
TOTAL				4.477.947	

Moneda Presupuesto 2024 / Factor: 163.432

Otros Aportes

Fuente	Aporte Indirecto

17. REGISTRO DE INGRESO EN EL S.N.I

Recepción	Fecha	Institución Responsable
FECHA DE POSTULACIÓN	24/11/2023	DEPARTAMENTO DE INVERSIONES - MDS
FECHA INGRESO SNI	24/11/2023	DEPARTAMENTO DE INVERSIONES - MDS

18. RESULTADO DEL ANÁLISIS TÉCNICO ECONÓMICO

RATE	Resultado	Fecha	Institución de Análisis
RS	RECOMENDADO SATISFACTORIAMENTE	24/11/2023	DEPARTAMENTO DE INVERSIONES - MDS

19. CONCLUSIONES DEL ANÁLISIS:

EL SNI APRUEBA LA CONTINUIDAD DE ESTA INICIATIVA DE INVERSION.

## 20. INSTITUCIONES QUE PARTICIPAN EN LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO

Institución Formuladora de la Etapa	DIRECCION DE OBRAS HIDRAULICAS MOP REGION DE LA ARAUCANIA
Instituciones Financieras	SUBDIRECCION DE SERVICIOS SANITARIOS RURALES MOP
Instituciones Técnicas	DIRECCION DE OBRAS HIDRAULICAS MOP

## 23. RESUMEN DE LOS RESULTADOS DEL PROYECTO

Duración.	60 MESES	
Beneficiarios Directos	HOMBRES	: 711
	MUJERES	: 868
	TOTAL	: 1.579
Magnitud del Proyecto	Magnitud	Unidad Medida
	376	NRO. DE ARRANQUES NUEVOS
Indicadores del Resultado	Nombre del Indicador	Valor
	COSTO ANUAL EQUIVALENTE	M\$ 213.628,0
	VALOR ACTUALIZADO COSTOS INV. OPER. Y MANTEN.	M\$ 2.450.301,0

## 24. HISTORIAL DE PRESUPUESTO DEL PROYECTO PARA LA ETAPA SELECCIONADA

## A. Solicitudes de Financiamiento.

Año IDI	Rate	Pagado Acumulado (M\$)	Solicitado Año (MUS\$)		Solicitado años siguientes (MUS\$)		Costo Total (MUS\$)	
			(M\$)	(MUS\$)	(M\$)	(MUS\$)	(M\$)	(MUS\$)
2018	RS	0	135.823	204	1.629.886	2.442	2.852.299	4.274
2019	RS	0	1.140	1	2.341.047	3.508	3.716.187	5.569
2020	RS	0	2.046.838	3.327	1.765.957	2.871	3.812.795	6.197
2021	RS	2.092.893	1.669.349	2.400	526.202	757	4.288.444	6.164
2022	RS	3.927.790	11	0	387.005	520	4.314.806	5.795
2023	RS	4.175.227	188.791	265	181.900	256	4.545.918	6.392

## B. Ejecución Presupuestaria.

Año Asignación	Fuente	RATE	Moneda	Monto Vigente	Gasto Total
2019	SECTORIAL	RS		140	
2019	SECTORIAL	RS		1.000	
2020	SECTORIAL	RS		296.609	259.206
2020	SECTORIAL	RS		2.045.579	1.787.633
2021	SECTORIAL	RS	M\$	211.403	211.403
2021	SECTORIAL	RS	M\$	1.457.946	1.457.946
2022	SECTORIAL	RS		46.945	
2022	SECTORIAL	RS		323.757	
2023	SECTORIAL	RS		46.944	
2023	SECTORIAL	RS		323.746	

## 25. FUNCIONARIO RESPONSABLE

Nombre	Institución	Cargo	Fono	Correo Electrónico
CINTHYA ARENAS SANTANDER	SUBDIRECCION DE SERVICIOS SANITARIOS RURALES MOP	ANALISTA DE	5787	CINTHYA.ARENAS@MOP.GOV.CL

## 26. OBSERVACIONES DE ADMISIBILIDAD